

# SPAZIO BEZ

## IL GIARDINO DI BPM.



BANCA POPOLARE  
DI MILANO

Il futuro è di chi fa.

Milano



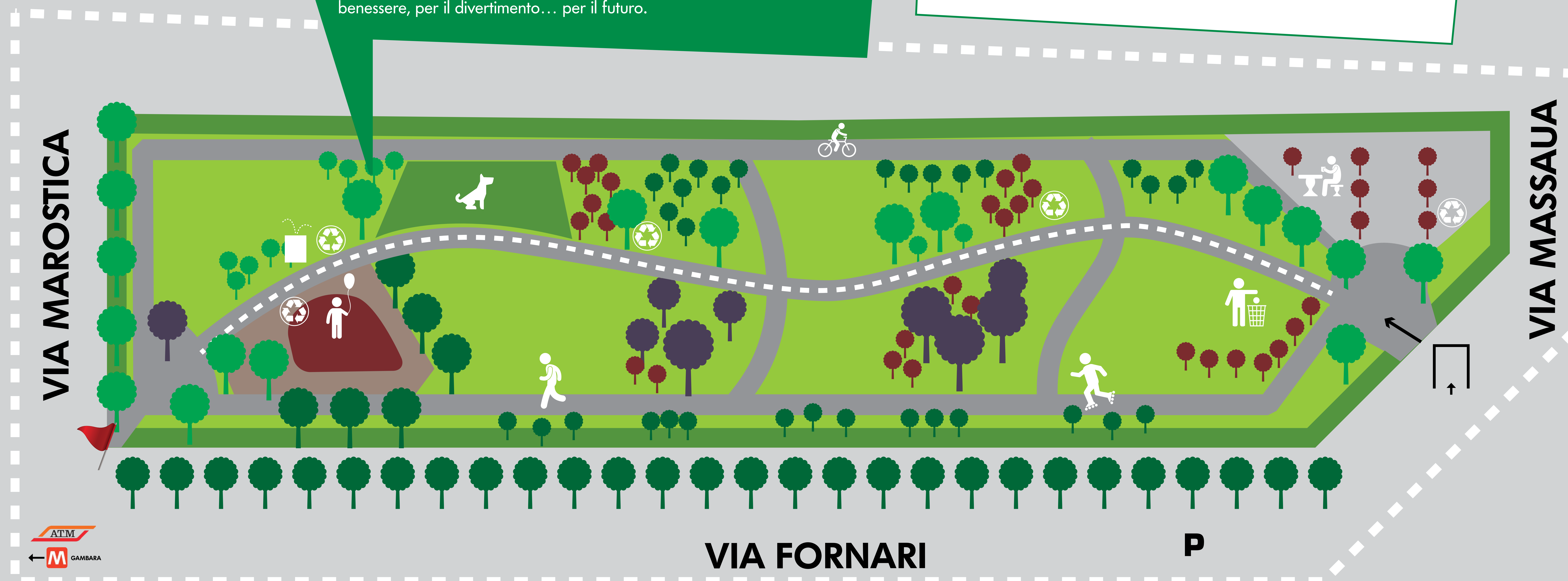
Comune  
di Milano

### SPAZIO BEZ - IL GIARDINO DI BPM

Spazio Bez è un piccolo polmone verde dedicato ai cittadini per rilassarsi, giocare, fare sport e ritrovarsi in compagnia. La realizzazione del parco costituisce l'ultima parte dell'intervento di recupero, curato da BPM, della più vasta area compresa tra viale Bezzi e via Fornari. La sua gestione, fin dall'inaugurazione nel 2006, è affidata a Banca Popolare di Milano, che provvede alla manutenzione e alla sorveglianza. Il parco occupa una superficie di circa 10.000 mq e offre ai visitatori strutture dedicate al gioco dei bambini con tappeti anti-trauma, un'area recintata riservata agli animali domestici, una pista in asfalto rosso lunga 500 metri e un percorso in terra battuta. Il parco, chiuso al pubblico ogni sera, è protetto da telecamere sempre in funzione, allo scopo di tutelare la sicurezza dei visitatori, preservare l'integrità del luogo e garantirne la sua fruibilità nel tempo. L'utilizzo di fonti rinnovabili per l'illuminazione del parco, l'installazione di punti di raccolta differenziata e la scelta – per panchine e recinzioni – di materiale realizzato per il 65% in plastica riciclata sono un'ulteriore conferma della grande attenzione di BPM per il territorio. Spazio Bez: per l'ambiente, per il benessere, per il divertimento... per il futuro.

### SPAZIO BEZ - BPM'S GARDEN

Spazio Bez is a small "green lung" in Milan where people can relax, have fun, play sports and enjoy the company of others. Creating this park was the last stage in the recovery of the much larger area between Viale Bezzi and Via Fornari, organised by BPM. Ever since it opened in 2006, the park's management has been handled by Banca Popolare di Milano, which looks after its maintenance and surveillance. The park occupies an area of about 10,000 square metres and offers visitors play facilities for children with anti-trauma mats, a fenced area reserved for pets, a 500-metre red asphalt running track and a beaten earth trail. The park is closed to the public at night and is protected by cameras running continuously in order to protect the safety of visitors, preserve the integrity of the site and ensure that it can be used over time. The use of renewable sources for the park lighting, the installation of differentiated waste collection points and the choice of material made of 65% recycled plastic for benches and fences are further confirmation of BPM's interest in the community. Spazio Bez: for the environment, for welfare, for fun ... for the future.



### LEGENDA SIMBOLI E ATTREZZATURE

Explanation of signs

VOI SIETE QUI You are here	RACCOLTA DIFFERENZIATA Garbage cans	FONTANELLA Water fountain	AREA CANI Doggyland	AREA SOSTA RIPOSO Relax area	AREA GIOCHI Playground	ITINERARIO CICLABILE Bicycle path	ITINERARIO PATTINI Skating path	ITINERARIO CORSA Jogging path	FERMATA ATM ATM stop	PARCHEGGI Car parks	PORTALE D'INGRESSO Main entrance gate

### REGOLAMENTO DEL VERDE

Park Regulation

Rispettare i prati, le piante, i fiori e gli animali selvatici - Art. 14 Do not damage plants, flowers and lawns; do not disturb animals.	Le biciclette possono circolare a passo d'uomo soltanto nei viali. Art. 18 Cycling and rollerskating only along pathways and at moderate speed.	Possono entrare nel giardino soltanto i veicoli a motore autorizzati. Art. 7 Only authorized vehicles are allowed.	Non è consentito entrare e introdurre qualsiasi oggetto e/o animali nella fontana. Art. 17 Do not step into the fountain or throw anything into the water.	Non accendere fuochi o barbecue. Art. 14 Do not light fires and barbecues.	Lasciare liberi i cani solo nelle aree dove è previsto. Art. 23 Dogs can run free only where allowed.	Utilizzare i contenitori di raccolta dei rifiuti per tenere pulito il parco. Art. 10 Keep the park clean by using garbage cans.	Rispettare le strutture gioco che sono destinate esclusivamente ai bambini. Art. 20 Games are reserved for children; do not damage them.



### AREA VIDEOSORVEGLIATA

Si informo gli interessati che:  
- le immagini saranno trattate in modo lecito, secondo le modalità del sistema di registrazione, per scopi finalizzati alla sicurezza;  
- le immagini saranno conservate per un periodo di tempo non superiore a quello necessario agli scopi;  
- in relazione al trattamento di dati personali, sono in essere tutti i diritti contenuti nell'articolo 7 del D. Lgs. 196/2003 (art. 7 del D. Lgs. 196/2003) forniti dal Titolare, o responsabile designato, nella figura di  
Per quanto non esplicitamente citato, si applica quanto previsto dalla normativa in vigore.  
\*Art. 24 comma 1 lettera G del codice sulla privacy.  
Provvedimento generale del 27 aprile 2004 sulla videosorveglianza del Garante per la protezione dei dati.

